

# Беспроводная стереогарнитура Nokia (HS-12W) Руководство по эксплуатации

---





ME 96

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

КОРПОРАЦИЯ NOKIA заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-12W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/ЕС. Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

CE 0682



Знак перечеркнутого мусорного контейнера означает, что в странах ЕС по окончании срока службы изделие подлежит отдельной утилизации. Не уничтожайте эти изделия вместе с неотсортированными городскими отходами.

© Nokia, 2005 г. С сохранением всех прав.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Nokia. Названия других изделий или компаний, указанные здесь, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любое изделие, описанное в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Наличие в продаже конкретных изделий зависит от региона. Обращайтесь в ближайшее представительство Nokia.

В некоторых странах на применение устройств Bluetooth могут быть наложены ограничения. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

Несанкционированные изменения и переделки данного устройства могут привести к аннулированию полномочий пользователя на работу с оборудованием.

#### Ограничение экспорта

Данное устройство может содержать компоненты, технологии и/или программное обеспечение, подпадающие под действие экспортного законодательства США и других стран. Любое использование в нарушение законодательства запрещено.

9240476/Выпуск 1 RU

Телефон горячей линии Nokia: +7 (095) 727-22-22

Факс: +7 (095) 795-05-03

125009, Москва, Тверская, ул., 7, а/я 25 Nokia

# Содержание

---

<b>1. Введение .....</b>	<b>6</b>
Система передачи данных по радиоканалу (RDS).....	6
Технология беспроводной связи Bluetooth .....	6
<b>2. Начало работы .....</b>	<b>8</b>
Зарядные устройства и аккумуляторы.....	9
Зарядка аккумулятора.....	10
Включение и выключение минигарнитур .....	11
Сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном .....	11
Завершение соединения минигарнитур с телефоном.....	12
Повторное подключение сопряженной минигарнитур к телефону.....	12
<b>3. Основные операции .....</b>	<b>13</b>
Приспособления для наушников .....	13
Регулировка громкости.....	13
Обработка вызовов.....	13
Посылка вызова .....	13
Ответ на вызов.....	14
Завершение вызова .....	15
Отключение и включение микрофона .....	15
Переключение вызова между телефоном и минигарнитурой.....	15
Прослушивание проигрывателя аудиоклипов.....	15
Прослушивание радиопередач .....	17
Включение и отключение блокировки клавиш.....	18
Просмотр времени .....	18
Непринятые вызовы и полученные сообщения.....	19

Сброс параметров минигарнитур.....	19
<b>4. Информация об аккумуляторах .....</b>	<b>20</b>
<b>Уход и техническое обслуживание.....</b>	<b>21</b>

# 1. Введение

---

Беспроводная стереогарнитура Nokia (HS-12W) позволяет посылать и принимать телефонные вызовы и прослушивать FM-радиоприемник и музыкальные дорожки.

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием минигарнитуры. Прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните минигарнитуру в недоступном для детей месте.

## ■ Система передачи данных по радиоканалу (RDS)

FM-радиоприемник минигарнитуры поддерживает технологию передачи данных по радиоканалу (RDS). RDS позволяет просматривать название выбранного радиоканала на дисплее минигарнитуры. Технология RDS также автоматически сохраняет настройку на выбранный радиоканал, если вещание этого канала доступно в данной местности. Технология RDS работает не на всех радиоканалах и не во всех странах.

## ■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Технология беспроводной связи Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без кабелей. Для установления соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и минигарнитура находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между

ними должно быть не более 10 метров. Помехи для соединения могут создаваться препятствиями, например, стенами, а также другими электронными устройствами.

Беспроводная минигарнитура совместима с устройствами Bluetooth версии 2.0 и поддерживает следующие профили Bluetooth: профиль минигарнитуры 1.1, профиль громкой связи 1.0, профиль улучшенного распределения звука (A2DP) 1.0, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (AVRCP) 1.0, а также общий профиль распределения звука и видеоизображения (GAVDP) 1.0. Информацию о совместимости данного устройства с другими устройствами можно получить у изготовителей этих устройств.

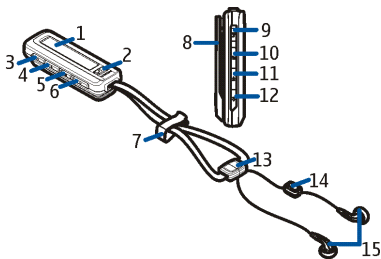
В некоторых странах на применение устройств Bluetooth могут быть наложены ограничения. Информацию об этом можно получить в местных органах власти или у поставщика услуг.

## 2. Начало работы

---

Минигарнитура состоит из следующих компонентов:

- Дисплей (1)
- Клавиша вызова/  
воспроизведения ▶ ↻ (2)
- Клавиша уменьшения громкости  
■ (3)
- Клавиша увеличения громкости  
+ (4)
- Клавиша включения/  
выключения ⓧ (5)
- Клавиша "Стоп" ■ (6)
- Клипса для шейного ремешка (7) скрепляет шнурки ремешка.
- Зажим минигарнитуры (8) позволяет прикрепить минигарнитуру к одежде.
- Переключатель блокировки клавиатуры Ⓜ (9)
- Музыкальная клавиша 🎵 (10)
- Клавиша перемотки вперед ▶▶ (11)
- Клавиша перемотки назад ◀◀ (12)
- Замок шнура (13) для крепления шнура на шее.





- При разговоре говорите в микрофон (14). Нажмите клавишу микрофона для ответа на вызов, завершения вызова или воспроизведения музыкальной дорожки.
- Наушники (15) воспроизводят голос другого абонента и звук радиоприемника или аудиопроигрывателя.

Перед началом использования минигарнитуры необходимо зарядить аккумулятор и выполнить сопряжение минигарнитуры с совместимым телефоном.



**Примечание.** Некоторые детали минигарнитуры обладают магнитными свойствами. Возможно притяжение металлических предметов к минигарнитуре, а лицам, пользующимся слуховыми аппаратами, не следует подносить минигарнитуру к слуховому аппарату. Не храните рядом с минигарнитурой кредитные карточки и другие магнитные носители информации – это может привести к уничтожению информации.

## ■ Зарядные устройства и аккумуляторы

Перед подключением к изделию зарядного устройства выясните его номер модели. Для подключения к беспроводной стереогарнитуре Nokia (HS-12W) предназначены зарядные устройства типа AC-1, ACP-12 и LCH-12.



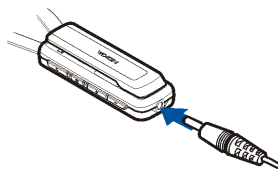
**Внимание!** Используйте только те аккумуляторы и зарядные устройства, применение которых с данным конкретным устройством рекомендовано компанией Nokia. Применение любых других аксессуаров может привести к аннулированию гарантий и сертификатов и может быть опасным.

По вопросам приобретения рекомендованных аксессуаров обращайтесь к дилеру. Отсоединяя кабель питания аксессуара, держитесь за вилку, а не за шнур.

## ■ Зарядка аккумулятора

Данное устройство оснащено встроенным несъемным аккумулятором. Не пытайтесь извлекать аккумулятор из устройства, так как это может повредить минигарнитуру.

1. Подсоедините провод зарядного устройства к минигарнитуре.
2. Включите зарядное устройство в сетевую розетку. Во время зарядки шкала индикатора уровня заряда аккумулятора перемещается. В зависимости от типа зарядного устройства продолжительность полной зарядки аккумулятора может составлять до двух часов.
3. Когда аккумулятор полностью заряжен, шкала индикатора уровня заряда останавливается, и отображается значок ■ и уведомление. Выключите зарядное устройство из розетки и отключите от минигарнитур.



Время работы от полностью заряженного аккумулятора достигает 8 часов в режиме разговора и 200 часов в режиме ожидания. Однако продолжительность работы в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от моделей используемых мобильных телефонов, устройств Bluetooth, используемых параметров и стилей, а также от условий эксплуатации.


При разрядке аккумулятора минигарнитура подает звуковой сигнал, на дисплее отображается уведомление и значок □.

## ■ Включение и выключение минигарнитур

Для включения минигарнитур нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения. Минигарнитура подает звуковой сигнал, на дисплее отображается текст Nokia.

Для выключения минигарнитур нажмите и удерживайте нажатой клавишу включения. Минигарнитура подает звуковой сигнал.

## ■ Сопряжение минигарнитур с совместимым телефоном

1. Включите телефон и минигарнитуру.
2. Включите функцию Bluetooth телефона и выполните в телефоне функцию поиска устройств Bluetooth. Инструкции см. в руководстве по эксплуатации телефона.
3. В списке обнаруженных устройств выберите минигарнитуру (HS-12W).
4. Введите код доступа 0000 для сопряжения минигарнитур с телефоном и установления соединения. Для некоторых телефонов соединение необходимо устанавливать отдельно после выполнения сопряжения. См. руководство по эксплуатации телефона. Сопряжение минигарнитур с телефоном требуется выполнить только один раз.
5. В случае успешного сопряжения на дисплее минигарнитур отображается значок  - после этого минигарнитурой можно пользоваться.

Можно настроить телефон на автоматическое соединение с минигарнитурой при ее включении. В телефонах Nokia для этого необходимо изменить параметры сопряженного устройства в меню Bluetooth.

### **Завершение соединения минигарнитурой с телефоном**

Для завершения соединения минигарнитурой с телефоном (например, для работы телефона с другим устройством Bluetooth) выполните одно из следующих действий:

- Выключите минигарнитурой.
- Выполните отключение минигарнитурой в меню Bluetooth телефона.
- Переместите минигарнитурой более чем на 10 м от телефона.

Для завершения соединения удалять информацию о сопряжении минигарнитурой с телефоном не требуется.

### **Повторное подключение сопряженной минигарнитурой к телефону**

Для повторного подключения сопряженной минигарнитурой к телефону включите минигарнитурой, установите соединение с помощью меню Bluetooth телефона или нажмите клавишу вызова/воспроизведения и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее сообщения *Погл-ние*.

## 3. Основные операции

---

### ■ Приспособления для наушников

При необходимости можно снять с наушников резиновые кольца или заменить их мягкими накладками для повышения качества звука. В комплект минигарнитуры входит три пары мягких накладок на наушники.



**Внимание!** Использование стереогарнитуры может снизить чувствительность слуха к внешним звукам. Не пользуйтесь стереогарнитурой, если это может создать угрозу безопасности.

### ■ Регулировка громкости

Для регулировки громкости нажимайте клавиши увеличения или уменьшения громкости. Для быстрого изменения громкости нажмите и удерживайте нажатой одну из этих кнопок. Уровень громкости отображается на дисплее.

### ■ Обработка вызовов

#### Посылка вызова


Для отправки вызова при подключенной минигарнитуре используйте телефон как обычно.

Если телефон поддерживает функцию повторного набора номера, дважды нажмите клавишу вызова/воспроизведения.

Если телефон поддерживает голосовой набор номера, нажмите клавишу вызова/воспроизведения и удерживайте ее нажатой до появления на дисплее значка «☎». Произнесите голосовую метку. Телефон начнет набор соответствующего телефонного номера.


Функции голосового набора номера и повторного набора последнего номера не работают во время телефонного разговора и при прослушивании радиоприемника или музыки.

## **Ответ на вызов**

При приеме вызова звучит выбранная в телефоне мелодия сигнала вызова, на дисплее отображается значок  и имя вызывающего абонента, если телефон Nokia поддерживает функцию передачи этих данных в минигарнитуру. Если имя вызывающего абонента неизвестно, вместо него отображается номер вызывающего абонента или сообщение *Вызов*.

Для ответа на вызов нажмите клавишу вызова/воспроизведения, клавишу микрофона или клавиши телефона. Если в телефоне включена функция автоматического ответа на вызовы, телефон автоматически отвечает на входящий вызов после одного сигнала вызова.

Для отклонения входящего вызова дважды нажмите клавишу вызова/воспроизведения.

При получении другого вызова во время разговора на дисплее отображается значок . Для завершения текущего вызова и ответа на новый вызов дважды нажмите клавишу вызова/воспроизведения.

## **Завершение вызова**

Для завершения вызова нажмите клавишу вызова/воспроизведения, нажмите клавишу микрофона или используйте клавиши телефона.

## **Отключение и включение микрофона**

Для отключения или включения микрофона во время разговора кратковременно нажмите клавишу включения/выключения.

## **Переключение вызова между телефоном и минигарнитурой**

Для переключения вызова между минигарнитурой и совместимым телефоном Nokia нажмите кнопку вызова/воспроизведения минигарнитурой и удерживайте ее нажатой или используйте соответствующую функцию телефона.


## **■ Прослушивание проигрывателя аудиоклипов**

Можно прослушивать проигрыватель аудиоклипов телефона или совместимого устройства воспроизведения музыки.

При поступлении вызова во время прослушивания проигрывателя воспроизведение приостанавливается до завершения разговора.



**Внимание!** Слушайте музыку при умеренной громкости. Продолжительное прослушивание при большой громкости может привести к повреждению слуха.

Для работы клавиши "Стоп", музыкальной клавиши, клавиш перемотки вперед и назад минигарнитуры, телефон должен поддерживать профиль удаленного управления звуком и видеоизображением (см. [Технология беспроводной связи Bluetooth](#) на стр. 6). Если телефон не поддерживает этот профиль, запустите проигрыватель аудиоклипов в телефоне. При включенном проигрывателе аудиоклипов на дисплее отображается значок .

Для запуска аудиопроигрывателя нажмите музыкальную клавишу или откройте функцию аудиопроигрывателя в телефоне. См. руководство по эксплуатации телефона.

Для воспроизведения конкретной дорожки выберите ее в проигрывателе телефона.

Для выбора следующей дорожки нажмите клавишу перемотки вперед. Для выбора предыдущей дорожки нажмите клавишу перемотки назад.

Для приостановки воспроизведения проигрывателя нажмите клавишу "Стоп". Для повторного запуска нажмите клавишу вызова/воспроизведения.


Для остановки воспроизведения дважды нажмите клавишу "Стоп".




## ■ Прослушивание радиопередач

FM-радиоприемник минигарнитуры можно использовать также без подключения минигарнитуры к телефону.

При поступлении вызова во время прослушивания радиопередач звук радиоприемника отключается до завершения разговора.

Для включения радиоприемника дважды нажмите музыкальную клавишу. Если минигарнитура не соединена с телефоном или работает аудиопроигрыватель, нажмите музыкальную клавишу один раз. При включенном радиоприемнике на дисплее отображается значок .

Для поиска радиоканалов нажмите клавишу перемотки вперед или назад и удерживайте ее нажатой в течение нескольких секунд. Для остановки поиска новых каналов нажмите клавишу "Стоп". Для точной настройки найденного канала нажимайте клавишу перемотки вперед или назад, пока номер канала мигает на дисплее.

Для сохранения найденного канала в памяти минигарнитуры нажмите клавишу вызова/воспроизведения. В памяти телефона можно сохранить до 20 каналов. Номер ячейки памяти для текущего радиоканала отображается после индикатора . Если все ячейки памяти заняты, при сохранении нового канала он замещает старый канал в первой ячейке памяти.


Для выбора сохраненного канала для прослушивания нажмите клавишу перемотки вперед или назад.

Для выключения радиоприемника нажмите музыкальную клавишу или нажмите и удерживайте нажатой клавишу "Стоп".

Для удаления канала необходимо восстановить исходные значения параметров минигарнитуры. Все сохраненные каналы удаляются.

Для изменения диапазона частот FM-радиоприемника, выбранного по умолчанию (87,5 - 108 МГц), и выбора диапазона, используемого в Японии (76 - 90 МГц), нажмите клавиши перемотки вперед и назад и удерживайте их нажатыми до появления нового диапазона частот. При изменении диапазона все сохраненные каналы удаляются.


## ■ Включение и отключение блокировки клавиш


Для блокировки клавиш минигарнитуры переместите переключатель блокировки в сторону верхней части минигарнитуры, а для отключения блокировки - в сторону музыкальной клавиши. Отображается уведомление и значок . При включенной блокировке клавиш все нажатия клавиш игнорируются. При поступлении вызова блокировка клавиш отключается до завершения разговора.

## ■ Просмотр времени

Когда минигарнитура подключена к совместимому телефону, на дисплее минигарнитуры в режиме ожидания отображается текущее время, если телефон поддерживает передачу этой информации в минигарнитуру. (Минигарнитура находится в режиме ожидания, когда она включена, но не используется.) Для настройки времени используйте функцию часов телефона.

## ■ Непринятые вызовы и полученные сообщения

Непринятый вызов отображается на дисплее значком .

Значок  показывает, что в телефоне можно просмотреть непрочитанные текстовые или мультимедийные сообщения.

Уведомление о новых сообщениях и принятых вызовах отображается только в том случае, если телефон Nokia поддерживает передачу этой информации в минигарнитуру.

## ■ Сброс параметров минигарнитуры

Для сброса и восстановления исходных параметров минигарнитуры нажмите и удерживайте нажатыми кнопку включения/выключения и кнопку увеличения громкости в течение 10 секунд. Выполнение сброса минигарнитуры отображается на дисплее. После сброса для использования минигарнитуры необходимо выполнить сопряжение с телефоном.

## 4. Информация об аккумуляторах

---

Данное устройство рассчитано на питание от аккумулятора. Оптимальные рабочие характеристики нового аккумулятора достигаются только после двух или трех полных циклов заряда/разрядки. Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Осуществляйте перезарядку аккумулятора только с помощью зарядных устройств Nokia, рекомендованных для подключения к данному устройству.

Неиспользуемое зарядное устройство следует отключать от источника питания и от устройства. Не оставляйте полностью заряженный аккумулятор подключенным к зарядному устройству, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению. Не используйте неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например, летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Храните аккумулятор при температуре 15...25 °C. Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности телефона даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже 0 °C.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания, так как они могут взорваться. Аккумуляторы могут взрываться также при повреждении. Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. По возможности выполните утилизацию. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

## Уход и техническое обслуживание

---

Данное устройство разработано и изготовлено с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Следуйте приведенным ниже рекомендациям – это позволит выполнить все условия предоставления гарантии.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте устройство от влаги. Атмосферные осадки, влага, любые жидкости могут содержать минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем. При попадании влаги в устройство полностью высушите устройство перед его повторной установкой.
- Не пытайтесь извлекать аккумулятор из устройства.
- Не используйте и не храните устройство в запыленных или загрязненных помещениях. Это может вызвать повреждение подвижных частей и электронных компонентов.
- Не храните устройство при повышенной температуре. Высокая температура может привести к сокращению срока службы электронных устройств, повредить аккумуляторы и вызвать деформацию или оплавление пластмассовых деталей.
- Не храните устройство при пониженной температуре. При повышении температуры устройства (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрыть корпус.
- Оберегайте устройство от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат и механических компонентов.

- Не используйте для чистки устройства агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.
- Не раскрашивайте устройство. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

Все приведенные выше рекомендации в равной степени относятся к устройству, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. При нарушении нормальной работы устройства обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.